

PRESCRIPTIONS D'INSTALLATION

Touch Control



Français



Prescriptions d'installation

Touch Control



Land: BE - FR

Sommaire

1 À propos de ce document	5	7 Fonctions relatives à la commande de ventilation	17
1.1 Validité du document	5	7.1 Niveau de ventilation	17
1.2 Groupe cible	5	7.2 Sélection de programme ventilation	17
1.3 Autres documents applicables	5	7.3 Menu	18
1.4 Conservation des documents	5	7.3.1 Liste des paramètres	18
1.5 Symboles	6	7.3.2 Programme horaire	18
1.6 Avertissements	6	7.4 Mode vacances	19
2 Sécurité	7	8 Annexe	20
2.1 Utilisation conforme	7	8.1 Mise en service Touch Control	20
2.2 Utilisation non conforme	7	8.1.1 Redémarrage du Touch Control	21
2.3 Mesures de sécurité	7	8.1.2 Menu	22
3 Montage et raccordement électrique	8	8.1.3 Mode vacances	23
3.1 Recommandations pour le montage	8	8.2 Schéma du régulateur - ventilation	24
3.2 Montage du support mural	8	8.2.1 Réglage du niveau de ventilation	24
3.3 Raccordement électrique	9	8.2.2 Sélection de programme	25
3.4 Mise hors service et entretien	9	8.3 Réglage du programme horaire	26
3.4.1 Mise hors service	9	8.3.1 Programme journalier	26
3.4.2 Maintenance et nettoyage	9	8.3.2 Programme hebdomadaire	27
3.5 Recyclage et mise au rebut	10	8.4 Caractéristiques techniques	28
4 Vue d'ensemble et symboles	11	9 Déclaration de conformité UE	29
4.1 Symboles affichés	11		
5 Mise en service	12		
6 Fonctions générales	13		
6.1 Affectation des fonctions	13		
6.2 Réinitialisation	13		
6.3 Verrouillage des touches	14		
6.4 Mode économie d'énergie et capteur de proximité	14		
6.4.1 Mode économie d'énergie Touch Control	14		
6.5 Affichage de l'heure	14		
6.6 Message de panne/Avertissement de filtre	15		
6.6.1 Page d'erreurs	15		
6.6.2 Avertissement de filtre de la centrale de traitement d'air	16		

1 À propos de ce document

- ▶ Lire ce document avant le début du travail.
- ▶ Respecter les instructions de ce document.

Le non-respect des instructions de ce document annule tout recours en garantie auprès du fabricant Ubbink NV.

1.1 Validité du document

Ce document s'applique aux Touch Control.

1.2 Groupe cible

Ce document est rédigé à l'attention du technicien qualifié et de l'exploitant de l'installation.

1.3 Autres documents applicables

Les documents de tous les modules accessoires et autres accessoires utilisés s'appliquent également.

1.4 Conservation des documents

Les documents doivent être conservés dans un endroit approprié et être disponibles à tout moment.

L'utilisateur du système est chargé de la conservation de tous les documents.

Le transfert sera effectué par l'installateur.

1.5 Symboles

Les symboles suivants sont utilisés dans ce document :

Symbol	Betekenis
	Indique une étape
	Indique une condition nécessaire
	Indique le résultat d'une étape
	Indique des informations importantes pour une manipulation correcte de l'appareil
	Indique une référence à d'autres documents applicables

Tableau 1.1 Signification des symboles

* Notes de bas de page de tableau

1.6 Avertissements

Les avertissements présents dans le texte permettent d'avertir l'utilisateur quant à des dangers potentiels avant le début d'une consigne de manipulation. Les avertissements offrent une indication quant au degré du danger encouru par le biais d'un pictogramme ou d'un mot-clé.

Symbole	Mention d'avertissement	Explication
	DANGER	Indique que des blessures graves à mortelles vont survenir.
	AVERTISSEMENT	Indique que des blessures graves à mortelles peuvent survenir.
	ATTENTION	Indique que des blessures légères ou moyennement graves peuvent survenir.
	REMARQUE	Indique que des dommages matériels peuvent survenir.

Tableau 1.2 Signification des avertissements

Présentation des avertissements

Les avertissements sont présentés comme suit :



MENTION D'AVERTISSEMENT

Type et source du danger !

Explication du danger.

- Consigne de manipulation pour écarter le danger.

2 Sécurité

- ▶ Seuls des techniciens qualifiés doivent réaliser les travaux.

2.1 Utilisation conforme

Le Touch Control est utilisé exclusivement en association avec les récupérateurs de chaleur et accessoires Ubbink NV. Le Touch Control sert à réguler une installation de traitement d'air et à régler des paramètres spécifiques. Une utilisation conforme implique le respect de la notice d'utilisation ainsi que des autres documentations applicables.



Important :

L'utilisation du pavé tactile n'est possible qu'avec les doigts secs (sans gants) !

2.2 Utilisation non conforme

L'appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans, par des personnes aux capacités physiques ou mentales réduites, ou manquant de connaissance ou d'expérience, si elles l'utilisent sous surveillance ou ont reçu des instructions d'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles sont conscientes des éventuels risques encourus. Tenir l'appareil hors de portée des enfants de moins de 3 ans, sauf s'ils sont sous surveillance permanente. Les enfants âgés de 3 à 8 ans peuvent mettre en marche et éteindre l'appareil, s'ils sont surveillés ou ont reçu des instructions claires en ce qui concerne l'utilisation sûre de l'appareil et qu'ils ont compris les risques en résultant, dans la mesure où l'appareil a été mis et installé en position normale de fonctionnement. Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne sont pas autorisés à brancher l'appareil dans la prise, à le régler ni à le nettoyer ou à effectuer des travaux de maintenance qui incombent normalement à l'utilisateur. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil.

2.3 Mesures de sécurité

Ne pas enlever, ponter ou mettre hors service les dispositifs de sécurité et de surveillance de quelque manière que ce soit. N'utiliser l'installation que dans un état technique irréprochable. Éliminer immédiatement les pannes et dommages qui entravent ou pourraient entraver la sécurité dans les règles de l'art.

- ▶ Ne remplacer les composants endommagés que par des pièces détachées Ubbink NV d'origine.

3 Montage et raccordement électrique

Le Touch Control doit être fixé au mur à l'aide du support mural. Il peut être placé directement contre le mur ou sur un boîtier encastré.

3.1 Recommandations pour le montage

- Montage du Touch Control sur mur intérieur à une hauteur d'environ 1,50 m du sol.
- Ne pas exposer le Touch Control aux rayons directs du soleil ou au rayonnement UV.

3.2 Montage du support mural

Le support mural doit être ensuite fixé au mur à l'aide des vis et chevilles fournies ou sur le boîtier encastré (serrage « à la main » avec un tournevis).



Avant le montage du support mural, faites passer le câble à travers le passe-câble prévu à cet effet.

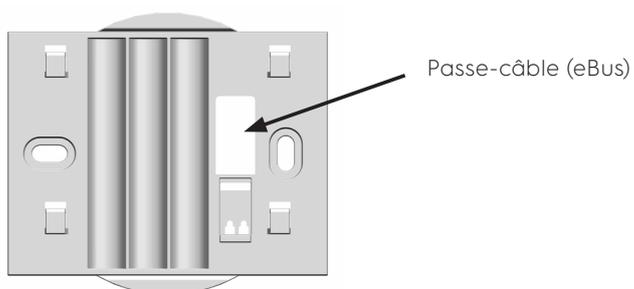


Illustration 3.1 Support mural

3.3 Raccordement électrique

Touch Control

Le câble eBus (bipolaire) doit être raccordé par les bornes de connexion pour alimenter en tension le Touch Control. La polarité (+/-) n'a pas d'importance. Section de câble : 0,5..0,8 mm².

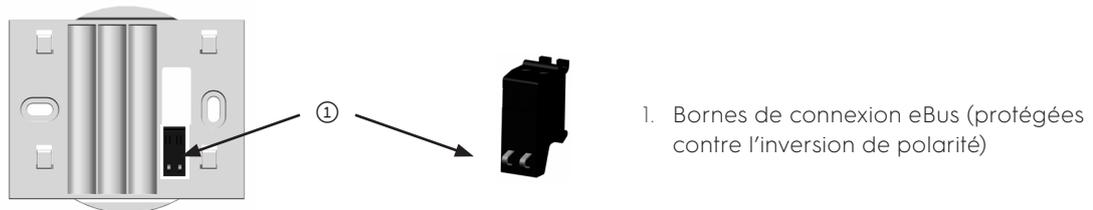


Illustration 3.2 Bornes de raccordement Touch Control (eBus)

- Appuyer sur les bornes à ressort à l'aide d'un tournevis pour insérer le câble.

Après le raccordement électrique, le Touch Control peut être suspendu aux 4 crochets de fixation du support mural (« poser et pousser vers le bas »).

3.4 Mise hors service et entretien

3.4.1 Mise hors service et entretien

Suivre les étapes de montage dans l'ordre inverse pour mettre le Touch Control hors service.

3.4.2 Maintenance et nettoyage

Le Touch Control ne nécessite aucune maintenance. Il est interdit d'utiliser des produits d'entretien pour son nettoyage. Essayez uniquement à l'aide d'un chiffon humide.

3.5 Recyclage et mise au rebut



N'éliminer en aucun cas avec les déchets ménagers !

- ▶ Conformément à la législation sur la gestion des déchets, les composants suivants doivent être éliminés et recyclés dans le respect de l'environnement via des points de collecte correspondants :
 - Appareil usagé
 - Pièces d'usure
 - Composants défectueux
 - Déchets électriques ou électroniques
 - Huiles et liquides polluantsOn entend par respect de l'environnement la séparation en groupes de matériaux pour atteindre le plus grand réemploi possible des matériaux de base avec l'impact environnemental le plus faible possible.
- ▶ Éliminer les emballages en carton, les plastiques recyclables et les matières de remplissage synthétiques conformément aux exigences de la protection de l'environnement, via des systèmes de recyclage ou des déchetteries.
- ▶ Respecter les prescriptions applicables au niveau national et local.

4 Vue d'ensemble et symboles



Illustration 4.1 Vue d'ensemble écran tactile

4.1 Symboles affichés

Les symboles ne sont pas affichés en permanence, mais dépendent de l'état de fonctionnement.

Symbole	Explication
	Connexion eBus
	Sélection de programme : Programme horaire
	Sélection de programme : Veille
	Mode vacances (touche tactile)
	Panne ou avertissement de filtre
	Sélection de programme : Mode manuel (ventilation)
	Interrompre (touche tactile)
	Activer (touche tactile)
	Menu « liste de paramètres » (touche tactile)
	Sélection de programme (touche tactile)
	Menu « Programme horaire » (touche tactile)
	Changement de la page d'état / ou des valeurs d'affichage/de paramètres (touches tactiles)
	Réduction de la valeur (de consigne) (touche tactile)
	Augmentation de la valeur (de consigne) (touche tactile)
	Menu (touche tactile)
ON OFF	Description de l'augmentation (ON) ou de la diminution du temps de commutation sélectionné ou de la mise en veille (OFF)
	Supprimer le temps de commutation du programme horaire (touche tactile)
	Niveaux de ventilation 0 à 3 Remarque : « 4 » signifie mode automatique par exemple par un capteur de CO ² en amont
A	Ventilation automatique

5 Mise en service

Après le raccordement électrique et le montage du Touch Control, celui-ci démarre automatiquement et commence avec l'enregistrement système. Si une centrale de traitement d'air compatible est détectée, l'affichage standard apparaît automatiquement.

Remarque : Si le Touch Control doit être utilisé ultérieurement pour une autre centrale de traitement d'air, il faut d'abord effectuer une réinitialisation !

6 Fonctions générales

6.1 Affectation des fonctions

Fonctions	Régulateur
Réglage du niveau de ventilation	x
Affiche des informations sur l'état de fonctionnement de l'appareil	x
Régler les valeurs de paramètre	x
Affichage de défaut	x
Avertissement de filtre de la centrale de traitement d'air	x
Programmes quotidien ou hebdomadaire pour la ventilation	x
Affichage de l'heure	x
Réglage de l'heure	x
Mode Vacances	x



Les possibilités de réglage ainsi que la commande figurent dans les organigrammes en annexe (cf. chapitres 8).

6.2 Réinitialisation

- ▶ Appuyer simultanément sur les  /  touches pendant au moins 5 secondes (valable également si les touches ne sont pas affichées ; sauf en cas de verrouillage des touches !).
- L'inscription « rES » est affichée durant 5 secondes
- Le Touch Control démarre et se réinitialise ensuite



tous les réglages du Touch Control seront perdus.

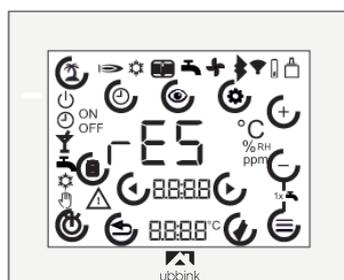


Illustration 6.1 Réinitialisation

6.3 Verrouillage des touches

Appuyez simultanément (pendant au moins 5 secondes) sur les touches  pour verrouiller l'écran. Toutes les possibilités de modification sont ensuite désactivées.

Les symboles Sélection de programme, Mode vacances et Menu sont masqués.

Pour déverrouiller l'écran, appuyer à nouveau pendant 5 secondes au moins sur les deux  touches ou redémarrez le Touch Control.

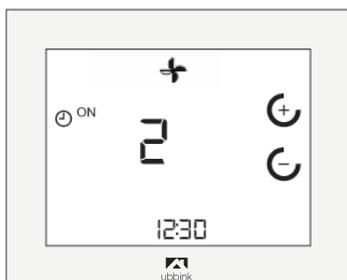


Illustration 6.2 Annuler le verrouillage des touches

6.4 Mode économie d'énergie et capteur de proximité

6.4.1 Mode économie d'énergie Touch Control

Au terme de 5 minutes d'inutilisation, le Touch Control passe en mode économie d'énergie. Le rétroéclairage est alors atténué et seules le niveau de ventilation actuelle et l'heure sont affichées à l'écran.

Pour quitter à nouveau le mode économie d'énergie

- ▶ Le Touch Control détecte le rapprochement à partir d'une distance d'environ 5 cm.

6.5 Affichage de l'heure

Dans l'affichage standard du Touch Control, l'heure est indiquée dans l'affichage à 7 segments inférieur.

6.6 Message de panne/Avertissement de filtre

6.6.1 Page d'erreurs

Si le Touch Control émet une panne sur la centrale de traitement d'air, une page d'erreurs séparée avec représentation du code d'erreur est affichée.

Les touches /-permettent de revenir sur la page standard, depuis cette page d'erreurs.



Sur la vue standard, le symbole de panne ainsi que les flèches de navigation sont affichés. En cas de panne bloquante, le niveau 4 et un triangle d'avertissement clignotant s'affichent.

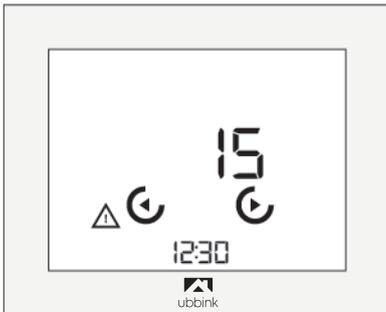


Illustration 6.3 Affichage de défaut

6.6.1 Page de rapport d'erreurs

Affichage : le niveau 4 s'affiche lorsque le contact à fermeture/contact NF est actif (carte de circuits imprimés Plus, par ex. X08).



Les messages de panne ne peuvent pas être acquittés par l'intermédiaire du Touch Control !

6.6.2 Avertissement de filtre de la centrale de traitement d'air

Si un avertissement de filtre se produit, un symbole d'avertissement séparé s'affiche. L'inscription « FIL » apparaît ainsi que le symbole d'avertissement / de panne clignotant.

- ▶ Réinitialisez l'avertissement de filtre à l'aide de la touche .
- ▶ Les touches /-permettent de revenir sur la vue standard.



Le message d'avertissement/de panne ainsi que l'indication clignotent sur la vue standard.

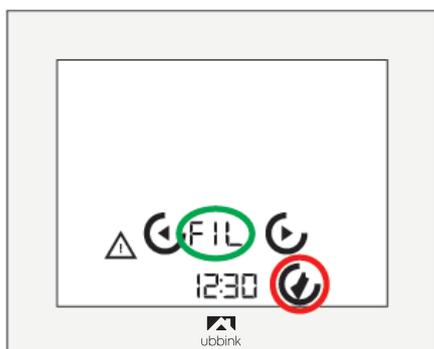


Illustration 6.4 Réinitialisation Avertissement de filtre

7 Fonctions relatives à la commande de ventilation

7.1 Niveau de ventilation

- ▶  Appuyer sur les touches - de l'affichage standard Ventilation.
- ▶ Le niveau de ventilation clignote.
- ▶ La valeur peut être à nouveau modifiée en conséquence à l'aide des touches .
- ▶ Confirmation par pression sur la touche .
- ▶ Annulation par appui sur la touche  ou automatiquement au terme d'1 minute sans utilisation du Touch Control.

7.2 Sélection de programme ventilation

- ▶  - Appuyer sur la touche de l'affichage standard Ventilation.

Symbole	Fonction
	Mode automatique : Commutation entre ventilation réduite et ventilation nominale Cas n°1 (dans le programme horaire) : Ventilation nominale Cas n°2 (hors programme horaire) : ventilation réduite
	Mode manuel : Niveau de ventilation réglée valable jusqu'à modification manuelle de celle-ci.



Une modification manuelle du niveau de ventilation en mode automatique n'est valable que jusqu'à la prochaine heure de commutation !

7.3 Menu

- ▶  - Appuyer sur la touche de l'affichage standard

7.3.1 Liste des paramètres

Navigation analogique à la précédente

Index	Signification	Plage de réglage	Réglages d'usine
P 01	Heure	00:00 - 23:59	00:00
P 02	Jour semaine	1 - 7 (lundi - dimanche)	1
P 03	Type de programme horaire	0 - 1 (0 = programme journ. 1 = programme hebdo.)	0
P 46	Température de bypass (comme l'installation de traitement d'air)		
P 64	Luminosité de l'écran		3

7.3.2 Programme horaire

- ▶ Pression sur la touche .
 - Tous les autres réglages figurent dans les graphiques, voir chapitre 8.3.
 - Informations générales sur le programme horaire.

Il existe un programme quotidien ou hebdomadaire distinct (selon le réglage du paramètre P 03) pour la ventilation :

- Ventilation : commutation entre les niveaux de ventilation
- Nominale - niveau 2 (ON) et réduite - niveau 1 (OFF).

Chaque programme horaire peut comprendre jusqu'à 3 commutations quotidiennes (3 heures d'enclenchement (ON), 3 heures d'enclenchement (OFF)) :

Moment de commutation Réglage d'usine	État	Restant Ventilation
1	Début(ON)	6:00
1	Fin (OFF)	22:00

Moment de commutation Réglage	Status	Restant Ventilation
1	Début (ON)	
1	Fin (OFF)	
2	Début (ON)	
2	Fin (OFF)	
3	Début (ON)	
3	Fin (OFF)	

Illustration 7.1 Heures d'enclenchement

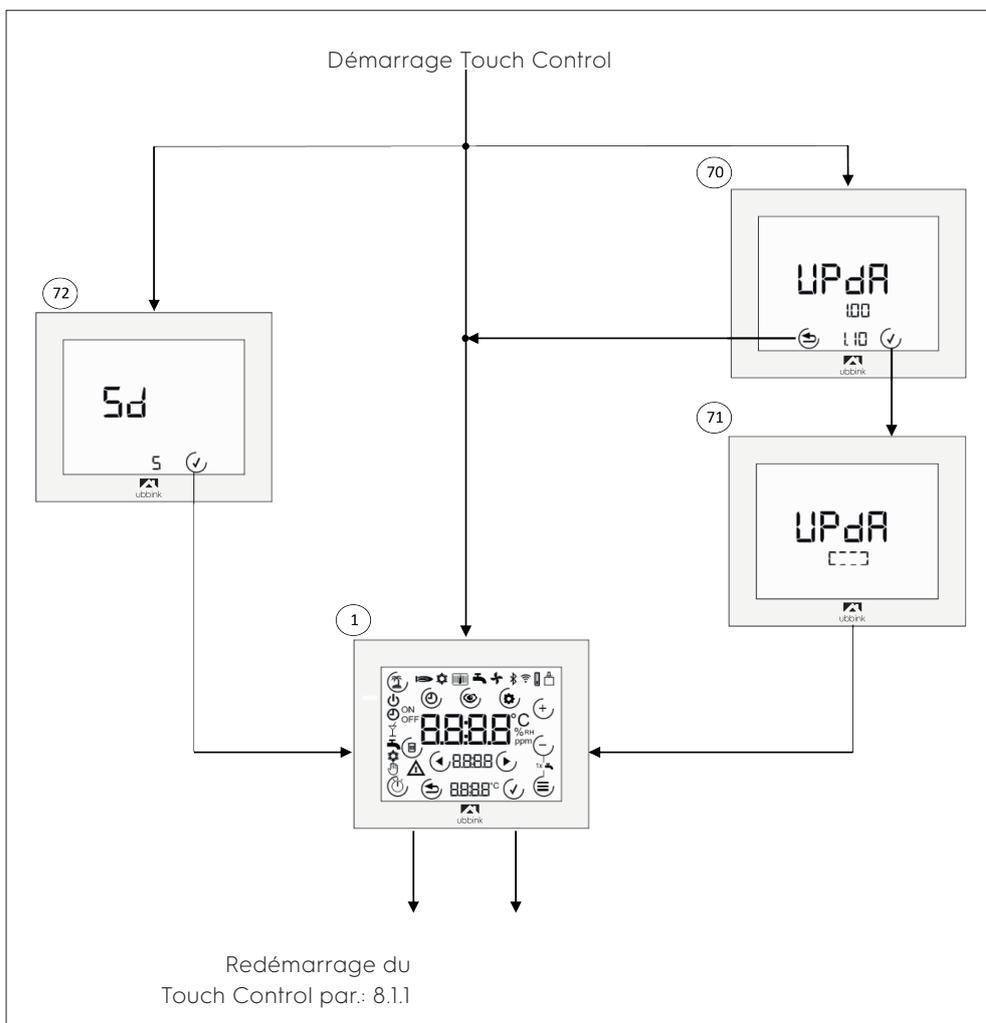
7.4 Mode vacances

- ▶  - Appuyer sur la touche de l'affichage standard Ventilation.
- Réglage analogique au précédent.

Symbole	Fonction
	Mode vacances : Mode éco/abaissement pour la ventilation avec durée prescrite (de 15 min à 99 jours)

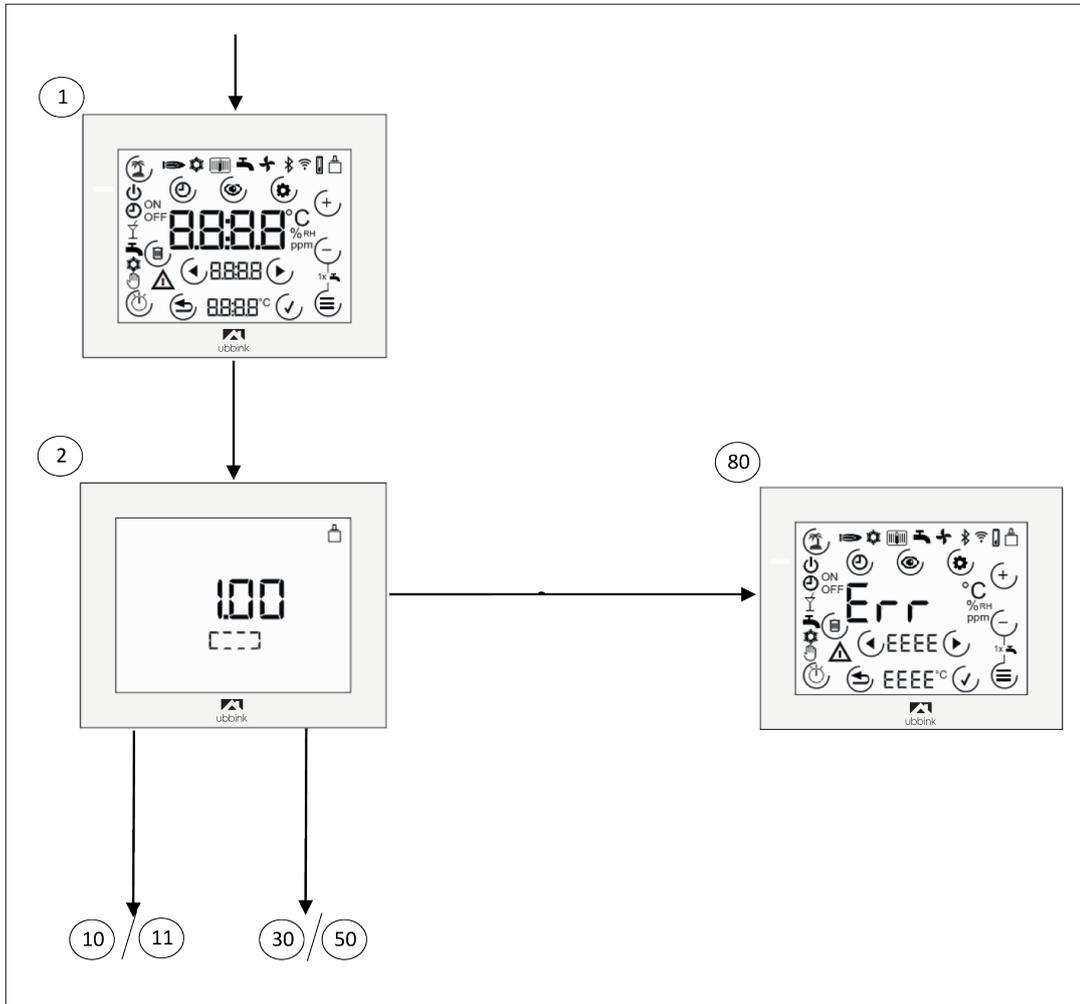
8 Appendix

8.1 Mise en service Touch Control



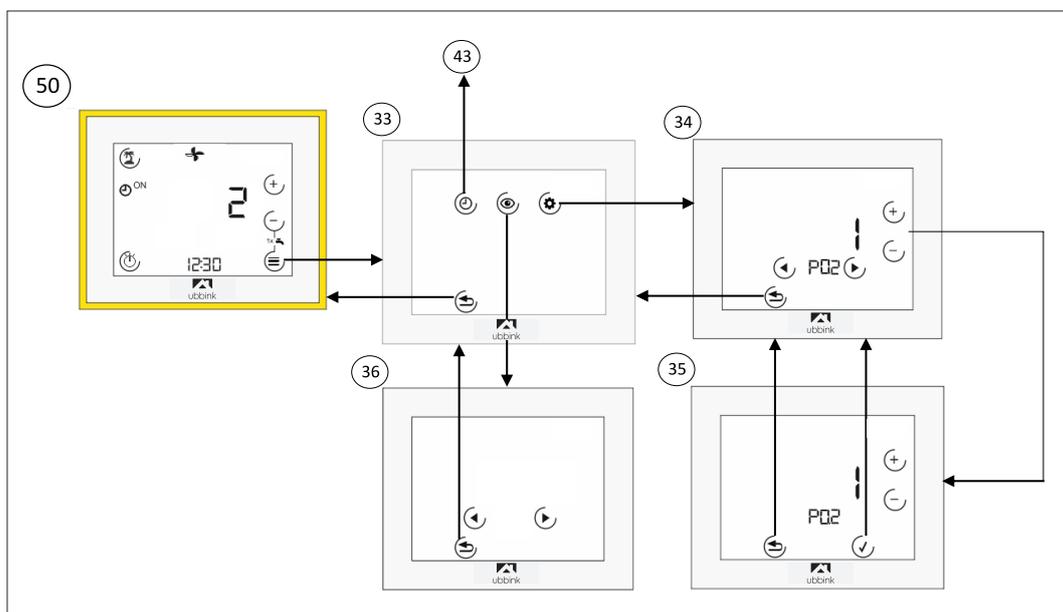
- ① **Ecran de démarrage.** Apparaît après la mise en marche du Touch Control, si aucune carte SD n'est insérée ou si aucun micrologiciel Touch Control (FW) n'est présent sur la carte SD. Tous les symboles sont affichés pendant 2 secondes.
- ⑦① **Mise à jour Touch Control.** Apparaît lorsque la carte SD est insérée et que la carte FW SD > FW Touch Control. La version FW actuelle (en haut) et la nouvelle version FW (en bas) sont affichées. La mise à jour peut être exécutée avec la touche ✓ et ignorée avec la touche ↻.
- ⑦① **Effectuer MAJ.** Tant que la mise à jour est en cours, un rectangle tournant apparaît.
- ⑦② **Carte SD oubliée.** Si une carte SD avec carte FW SD ≤ FW Touch Control est détectée après un redémarrage, le message « Sd » apparaît pendant 5 secondes (le temps est compté). La touche ✓ peut être utilisée pour ignorer l'écran.

8.1.1 Redémarrage du Touch Control



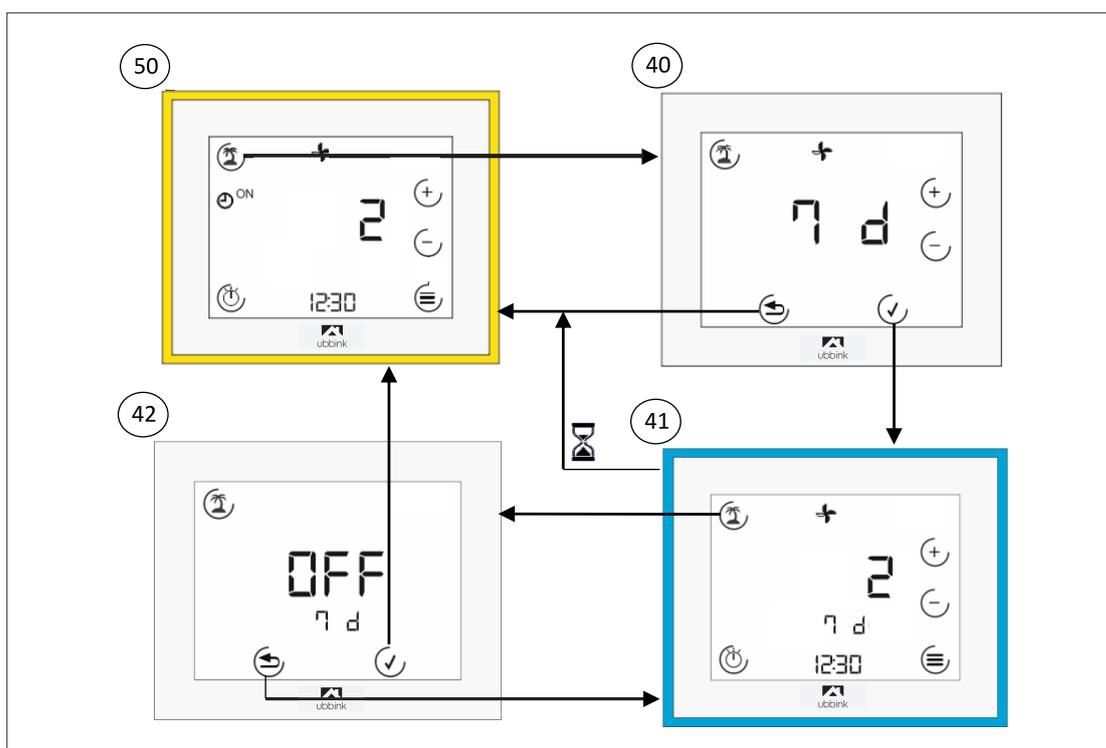
- 2 Initialisation du système de ventilation.** Le Touch Control établit la connexion eBus et recherche les composants Ubbink NV dans le système. Pendant le processus de recherche, un rectangle tournant apparaît et la version FW actuelle est affichée.
- 80 Page d'erreurs.** Apparaît, si aucun système Ubbink NV compatible n'a été détecté, après la première mise en service, ou si la centrale de traitement d'air reliée n'a pas été détectée lors du fonctionnement en tant que régulateur.

8.1.2 Menu



- ③③ **Menu.** Le menu permet de sélectionner les valeurs de paramètre et régler les programmes horaires.
- ③④ **Valeurs des paramètres.** Les touches fléchées permettent de passer d'un paramètre à l'autre. Les touches \oplus/\ominus permettent de modifier le paramètre en mode traitement.
- ③⑤ **Mode traitement des paramètres.** Les touches \oplus/\ominus permettent de modifier la valeur du paramètre (la valeur clignote).
La valeur est confirmée avec la touche \checkmark et rejetée avec la touche \otimes .

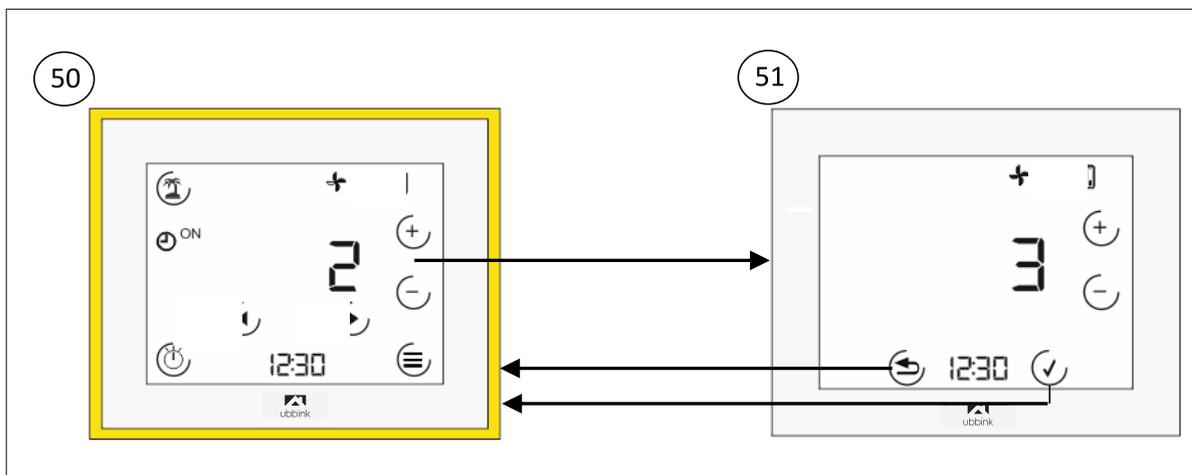
8.1.3 Mode vacances



- ④① **Mode vacances - Durée.** En appuyant sur la touche Vacances, il faut définir une durée pendant laquelle le mode Vacances reste actif. Ceci peut être effectué avec la touche (+) / (-). Confirmation avec la touche (✓), annulation avec la touche (↩).
- ④① **Mode vacances - activé.** Mêmes possibilités de réglage que dans l'affichage standard. La durée résiduelle est affichée en-dessous de la température ambiante. Le symbole Vacances clignote s'il est activé. On quittera le mode Vacances en appuyant à nouveau sur la touche Vacances (avec confirmation) ou automatiquement une fois le temps écoulé.
- ④② **Terminer le mode vacances.** Le mode Vacances peut être terminé en appuyant sur la touche (✓) ("OFF").

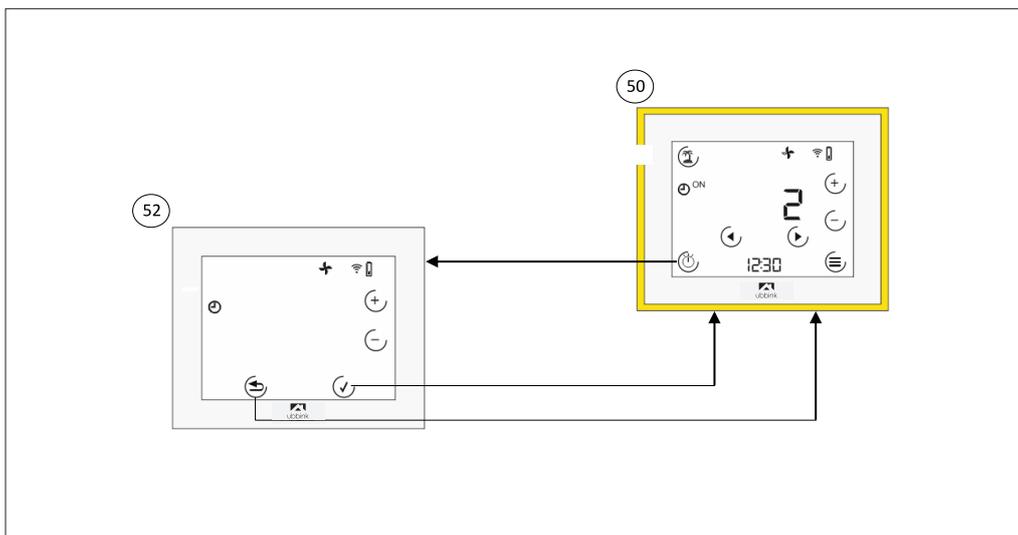
8.2 Schéma du régulateur - ventilation

8.2.1 Réglage du niveau de ventilation



- ⑤① **Affichage standard Régulateur - Ventilation.** Cet affichage affiche le niveau de ventilation actuelle (chiffre + symbole) et la sélection de programme de la centrale de traitement d'air. Vous pouvez accéder à plusieurs sous-menus. Les touches fléchées permettent de passer à l'affichage standard Chauffage (si disponible) et/ou à la page Pannes (si une panne est présente) (affichage du message de panne).
- ⑤② **Réglage du niveau de ventilation.** Les touches \oplus/\ominus permettent de régler le niveau de ventilation (la valeur clignote). La valeur est reprise avec la touche \checkmark et rejetée avec la touche ↶ .

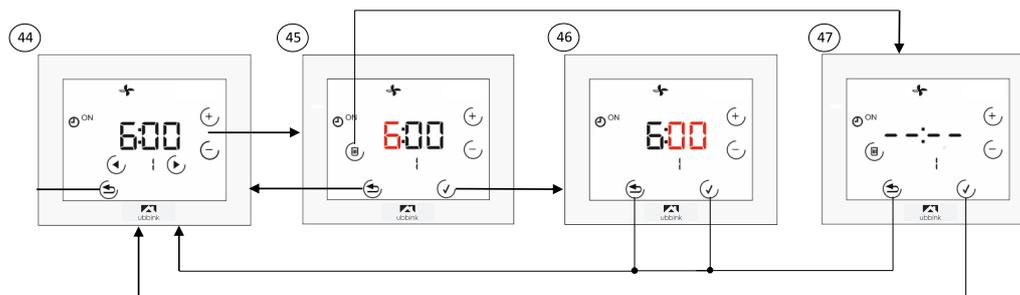
8.2.2 Sélection de programme



- ⑤② **Sélection de programme - ventilation.** Les touches \oplus/\ominus permettent de passer d'un programme horaire au mode manuel (la valeur clignote). Le programme est confirmé avec la touche \checkmark et rejeté avec la touche $\cancel{\checkmark}$.

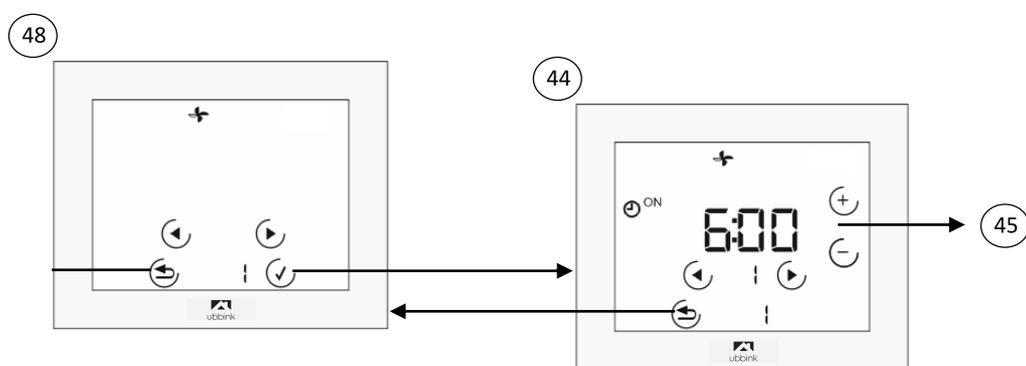
8.3 Réglage du programme horaire (uniquement lorsque fonctionnement du régulateur)

8.3.1 Programme journalier



- ④④ **Réglage du programme horaire pour un jour.** Les touches fléchées permettent de passer d'un point de commutation à l'autre (1, MARCHÉ ; 1, ARRÊT ; ..3, ARRÊT), le point actuel clignote. Les touches + et - permettent de modifier le mode traitement de l'heure. Le symbole Poubelle permet de supprimer l'heure d'enclenchement (MARCHÉ + ARRÊT !).
- ④⑤ **Mode traitement de l'heure.** Les touches \oplus/\ominus permettent de régler l'heure (la valeur clignote). La valeur est confirmée avec la touche \checkmark et rejetée avec la touche \leftarrow .
- ④⑥ **Mode traitement des minutes.** Les touches \oplus/\ominus permettent de régler les minutes (la valeur clignote). La valeur est confirmée avec la touche \checkmark et rejetée avec la touche \leftarrow .
- ④⑦ **Supprimer l'heure d'enclenchement.** La suppression du bloc d'enclenchement affiché est confirmée avec la touche \checkmark , et la touche \leftarrow permet de maintenir le bloc actif.

8.3.2 Programme hebdomadaire



- ④ **Menu de sélection Jour de la semaine (disponible uniquement lorsque P03 = 1).** Les touches fléchées permettent de sélectionner le jour de la semaine (la valeur clignote). Où : 1 = Lundi...7 = Dimanche. Suivre ensuite la même procédure que pour le programme journalier, à la différence que le jour de la semaine est affiché dans la ligne inférieure.

8.4 Caractéristiques techniques

Description	Touch Control
Indice de protection	IP20
Classe de protection	III
Tension de service	(eBus)
Température ambiante en service	0..60 °C
Température de stockage	-30..70 °C
Humidité en service (sans condensation)	20..90% r.v.
Courant absorbé max.	40 mA
Autonomie de marche de l'horloge	48 h
Communication et alimentation en tension via un conduit à deux conducteurs	0,5..0,8 mm ²
Encrassement	2

9 Déclaration de conformité UE

(selon ISO/CEI 17050-1)

Émetteur : Ubbink NV NV
Adresse : Jan Samijnstraat 9
BE-9050, Gentbrugge, Belgique
Produit : Touch Control

Le produit décrit ci-dessus satisfait aux exigences des documents suivants :

Touch Control

- EN 60730-1:2016
- EN 60730-2-11:2008
- EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013+AC:2011
- EN 301489-1 V2.2.0
- EN 301489-3 V2.1.1
- EN 301489-17 V3.2.0
- EN 300328 V2.1.1

Conformément aux spécifications des directives ci-dessous

- 2014/35/EU (Directive basse tension)
- 2014/53/EU (Directive appareils radio)
- 2011/65/EU (Directive RoHS2)
- 2014/30/EU (Directive CEM)

le produit porte le marquage ci-dessous :



Gentbrugge, 01-11-2022
B. Vanlede
General Director

A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'B. Vanlede', written over a circular stamp or seal.



Ubbink NV NV/SA - Jan Samijnstraat 9, B - 9050 Gentbrugge
Tel. +32 (0)9 237 11 00 - www.Ubbink NV.be - info@Ubbink NV.be

Ubbink NV (UK) Ltd. - Unit 2, Redbourne Park, Liliput Road
Brackmills Ind. Est., Northampton, NN4 7DT - T +44 (0)1604 433000, F. +44 (0)1604 433001